



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)  
email: [sagizoli@vipmail.hu](mailto:sagizoli@vipmail.hu), Tel.:+36309423719

## Meghívó

a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
testületi ülésére

A testületi ülés helye: Az NNÖ I. emeleti hivatalos helyisége – XVIII. kerületi Nemzetiségek Háza  
(1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10. - bejárat a Szervét Mihály tér felől.)

Időpont: 2023. február 7. (Kedd) 17:00

Napirendi pontok:

**1. A 2023. évi költségvetés.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**2. Elnöki tájékoztató a Német Nemzetiségi Kerekasztal tagjai részére szervezett munkaértekezletről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**3. Elnöki tájékoztató a Kitelepítési Emléknap alkalmából megtartott koszorúzással egybekötött megemlékezésről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**4. Elnöki tájékoztató a Polgármesteri Hivatal és a Német Nemzetiségi Önkormányzat évértékelő és feladatmeghatározó munkaértekezletéről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**5. Elnöki tájékoztató a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére megküldött pályázati elszámolásokról.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**6. Elnöki tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatának megküldött, támogatások felhasználásáról szóló beszámolóról.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**7. Elnöki beszámoló a XVIII. kerületi német nyelvű vers- és prózamondó verseny támogatásáról és az NNÖ részvételéről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**8. Elnöki tájékoztató a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola leendő első osztályos gyermekei kapcsán a szülőknek tartott tájékoztatón történt NNÖ részvételéről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**9. Elnöki tájékoztató az iskolai közösségi szolgálat tárgyában megkötött együttműködési megállapodások megkötéséről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**10. Elnöki tájékoztató a vagyonyilatkozatok beadási kötelezettségének teljesítéséről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk**  
**Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)  
email: [sagizoli@vipmail.hu](mailto:sagizoli@vipmail.hu), Tel.:+36309423719

**11. Döntés a hagyományörző húsvéti tojáskereső programra elnyert pályázati forrás felhasználásáról.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**12. Döntés a német nemzetiségi óvodai csoportok tájház látogatásra elnyert pályázati forrás felhasználásáról.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**13. Döntés német nemzetiségi gyermekruhák térítésmentes és végleges átadásáról a BP18 Egyesített Óvoda részére.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

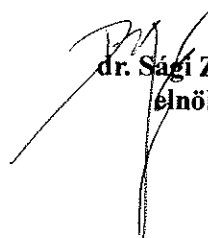
**14. Döntés a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2023. évi pénzügyi támogatása kapcsán beadandó pályázatokról.**


Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**15. Egyebek.**

**Az ülésre további meghívottak: Nagy András – NPE elnök, Kohut Gyula szervezési és nemzetiségi referens.**

**Budapest, 2023. január 26.**

  
**dr. Sági Zoltán**  
**elnök**



The seal is circular with a double border. The outer border contains the text 'Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen im XVIII. Bezirk Budapest' at the top and '1184 Budapest, Üllői út 400.' at the bottom. The inner border contains 'Német Nemzetiségi Önkormányzat Budapest XVIII. kerület'. In the center is a shield with a crown on top and a cross on a banner below.

# ELŐTERJESZTÉS

a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. február 7.-i ülésére

Tárgy: A 2022. évi költségvetés módosítása

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34.§ (5) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzatok Képviselő-testülete dönt a költségvetésükben szereplő bevételeik és kiadásaik módosításáról, átcsoportosításáról. Az Áht. ezen felhatalmazása alapján előterjesztem a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosítását az alábbiak szerint:

Bevétel:

- Előirányzatosítás *Működési célú támogatások államháztartáson belülről* soron:
  - Önkormányzati pályázati támogatások: 2.600.000 Ft;
  - Központi feladatalapú támogatás: 1.356.144 Ft;
  - Központi pályázati támogatások: 800.000 Ft;
- Előirányzatosítás a Működési bevételek soron:
  - Német tábor szülői befizetései 486.000 Ft;
- 2021.évi maradvány előirányzatosítása: 5.211.061 Ft

**Bevétel összesen: 10.453.205 Ft**

Kiadás:

Az előirányzatosított bevételek az alábbi kiadási sorokra kerültek tervezésre:

- Választott tisztségviselők juttatásai 366.671 Ft;
- Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások 37.250 Ft;
- Egyéb külső személyi juttatások 200.000 Ft;
- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 52.870 Ft;
- Szakmai anyagok beszerzése 1.410.157 Ft;
- Üzemeltetési anyagok beszerzése 2.588.494 Ft;
- Bérleti és lízingdíjak 100.000 Ft;
- Karbantartási, kisjavítási szolgáltatások 20.000 Ft;
- Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások 85.000 Ft;
- Egyéb szolgáltatások 3.319.458 Ft;
- Kiküldetések kiadásai 127.558 Ft;
- Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó 1.675.454 Ft;
- Egyéb dologi kiadások 173.450 Ft;
- Ingatlanokbeszerzése, létesítése 114.100 Ft
- Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése 156.329 Ft;
- Beruházási célú előzetesen felsz. ÁFA 26.414 Ft;

**Kiadás összesen: : 10.453.205 Ft**

*Az Áht. 23.§ (2) bekezdésében foglaltaknak eleget téve a nemzetiségi önkormányzat költségvetése az előterjesztés mellékletei szerinti tagolásban épül fel.*

- *A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételeit és kiadásait*

*előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok szerint az előterjesztés 1. és 2. mellékletében foglalt részletezettségben állapítja meg.*

- A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során a nemzetiségi önkormányzat jogszabályok által előírt kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.*
- A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Áht. 26.§ (1) bekezdésében, illetve a 34.§ (5) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva hozza meg a 2022. évi költségvetés módosítási határozatát. A határozat és mellékletei az Áht., valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásainak megfelelően kerültek összeállításra.*

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

### **Határozati javaslat:**

#### **Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2023.(...) számú határozata az Önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosításáról**

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2022. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét	13 583 477 Ft-ban
- költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét	13 583 477 Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege	8 372 416 Ft
b) költségvetési kiadásainak főösszege	13 583 477 Ft
c) költségvetési egyenlege	-5 211 061 Ft

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege	- 4 914 218 Ft
- felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	-296 843 Ft

d) finanszírozási bevétele	5 211 061 Ft
e) finanszírozási kiadása	0 Ft
f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány)	5 211 061 Ft

2. Az 1.c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2021. évi maradvány igénybevételével történik.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2022. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

<b>a) Bevételek:</b>	<b>13 583 477 Ft</b>
- Működési célú támogatások Áht-n belülről:	7 886 416 Ft
- Működési bevételek:	486 000 Ft
- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	5 211 061 Ft

**b) Kiadások:**

**13 583 477 Ft**

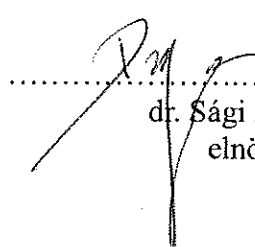
- Személyi juttatások:	3 103 761 Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó:	385 349 Ft
- Dologi kiadások:	9 797 524 Ft
- Beruházások	296 843 Ft

4. A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetését az előterjesztés 1. - 4. mellékletei szerinti tartalommal módosítja.

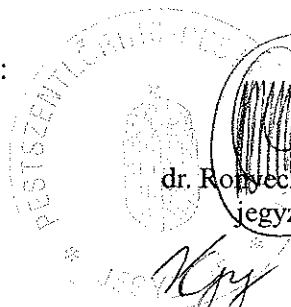
5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.


Felelős: dr. Sági Zoltán elnök  
Határidő: 2023. február 7.

Budapest, 2023. FEBR. 06

  
dr. Sági Zoltán  
elnök

Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:

  
dr. Konyecz Róbert  
jegyző



Mellékletek:

1. Bevételi főtábla
2. Kiadási főtábla
3. Működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
4. Bevételi és kiadási ei-nak teljesüléséről ei.-felhasználási ütemterv

XVIII.ker.Német Nemzetiségi Önkormányzat  
 2022. évi költségvetés módosítás  
 Bevételi főtábla

1. melléklet  
 Ft

	Eredeti ei.		Mód. Ei. 1.	
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (2+3)	3 130 272		7 886 416	
2. - <i>Önkormányzati támogatás</i>	2 090 272		4 690 272	
3. - <i>Központi költségvetési támogatás</i>	1 040 000		3 196 144	
<b>I. Működési célú támogatások államháztartáson belülről (1)</b>	<b>3 130 272</b>		<b>7 886 416</b>	
4. Egyéb működési bevételek			486 000	
<b>II. Működési bevételek (4)</b>			<b>486 000</b>	
<b>III. Költségvetési bevételek (I+II)</b>	<b>3 130 272</b>		<b>8 372 416</b>	
5. Előző év vállalkozási maradványának igénybevétele			5 211 061	
<b>6. Maradvány igénybevétele (5)</b>			<b>5 211 061</b>	
<b>7. Belföldi finanszírozás bevételei (6)</b>			<b>5 211 061</b>	
<b>IV. Finanszírozási bevételek (7)</b>			<b>5 211 061</b>	
<b>V. Bevétel összesen (III+IV)</b>	<b>3 130 272</b>		<b>13 583 477</b>	

	Eredeti ei.		Mód. Ei. 1.	
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1. Választott tisztségviselők juttatásai	2 379 840		2 746 511	
2. Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások	120 000		157 250	
3. Egyéb külső személyi juttatások			200 000	
<b>4. Külső személyi juttatások (1+2+3)</b>	<b>2 499 840</b>		<b>3 103 761</b>	
<b>I. Személyi juttatások (4)</b>	<b>2 499 840</b>		<b>3 103 761</b>	
<b>II. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>	<b>332 479</b>		<b>385 349</b>	
5. Szakmai anyagok beszerzése	27 000		1 437 157	
6. Üzemeltetési anyagok beszerzése	99 299		2 687 793	
<b>7. Készletbeszerzés (5+6)</b>	<b>126 299</b>		<b>4 124 950</b>	
8. Informatikai szolgáltatások igénybevétele	12 900		12 900	
<b>9. Kommunikációs szolgáltatások (8)</b>	<b>12 900</b>		<b>12 900</b>	
10. Bérleti és lízing díjak			100 000	
11. Karbantartási, kisjavítási szolgáltatások			20 000	
12. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások			85 000	
13. Egyéb szolgáltatások	95 410		3 414 868	
<b>14. Szolgáltatási kiadások (10+...+13)</b>	<b>95 410</b>		<b>3 619 868</b>	
15. Kiküldetések kiadásai			127 558	
<b>16. Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások (15)</b>			<b>127 558</b>	
17. Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	63 344		1 738 798	
18. Egyéb dologi kiadások			173 450	
<b>19. Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (17+18)</b>	<b>63 344</b>		<b>1 912 248</b>	
<b>III. Dologi kiadások (7+9+14+16+19)</b>	<b>297 953</b>		<b>9 797 524</b>	
20. Ingatlanok beszerzése, létesítése			114 100	
21. Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése			156 329	
22. Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó			26 414	
<b>IV. Beruházások (20+21+22)</b>			<b>296 843</b>	
<b>V. Költségvetési kiadások (IV)</b>	<b>3 130 272</b>		<b>13 583 477</b>	
<b>VI. Kiadás összesen (V)</b>	<b>3 130 272</b>		<b>13 583 477</b>	

Beruházások	Összeg
Ajtókészítés	114 100
Szemetes, mirkó, közösségi ház konyhája	31 990
Porszívó - tájházba	14 990
Konyhabútor Nemzetiségi Közösségi Ház, csavartorony	52 266
Hartai festett menyasszonyi láda	20 000
Hartai díszítésű tükör, falóra, kulcstartó, tálás	38 500
Lázmérő	18 999
Hajszárító	5 998

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2022. évi költségvetés módosítás  
Működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege

3. melléklet

Ft

Ssz.	MEGNEVEZÉS	Eredeti ei.	Mód.ei.1.
<b>I. Működési bevételek és kiadások</b>			
1.	Működési célú támogatások Áht-n belülről	3 130 272	7 886 416
2.	Közhatalmi bevételek		
3.	Működési bevételek		486 000
4.	Működési célú átvett pénzeszközök		
5.	<b>Működési célú bevételek összesen (1 +...+ 4)</b>	<b>3 130 272</b>	<b>8 372 416</b>
6.	Személyi juttatások	2 499 840	3 103 761
7.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	332 479	385 349
8.	Dologi kiadások	297 953	9 797 524
9.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
10.	Egyéb működési célú kiadások		
11.	<b>Működési célú kiadások összesen (6 +...+ 10)</b>	<b>3 130 272</b>	<b>13 286 634</b>
12.	<b>Működési egyenleg (5 - 11)</b>	<b>0</b>	<b>-4 914 218</b>
<b>II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások</b>			
13.	Felhalmozási célú támogatások Áht-n belülről		
14.	Felhalmozási bevételek		
15.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		
16.	<b>Felhalmozási célú bevételek összesen (13 +...+15)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
17.	Beruházások		296 843
18.	Felújítások		
19.	Egyéb felhalmozási célú kiadások		
20.	<b>Felhalmozási célú kiadások összesen (17 +...+19)</b>	<b>0</b>	<b>296 843</b>
21.	<b>Felhalmozási egyenleg (16 - 20)</b>	<b>0</b>	<b>-296 843</b>
<b>III. Finanszírozási bevételek és kiadások</b>			
22.	Működési maradvány igénybevétele		5 211 061
23.	Felhalmozási maradvány igénybevétele		
24.	<b>Finanszírozási bevételek összesen (22 + 23)</b>	<b>0</b>	<b>5 211 061</b>
25.	<b>Finanszírozási kiadások összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
26.	<b>Finanszírozási egyenleg (24 - 25)</b>	<b>0</b>	<b>5 211 061</b>
<b>Összesen (I + II + III)</b>			
27.	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (5 + 16 + 24)</b>	<b>3 130 272</b>	<b>13 583 477</b>
28.	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (11 + 20 + 25)</b>	<b>3 130 272</b>	<b>13 583 477</b>
29.	<b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI EGYENLEG (12 + 21 + 26)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2022. évi költségvetés módosítás  
Bevételi és kiadási ei-nak teljesüléséről ei.- felhasználási ütemterv

4. melléklet  
Ft

Megnevezés	2022. módosított előirányzat	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
<b>NYITÓ EGYENLEG</b>	<b>5 211 061</b>	<b>5 211 061</b>	<b>4 578 784</b>	<b>3 475 661</b>	<b>4 802 067</b>	<b>3 698 944</b>	<b>5 195 821</b>	<b>4 440 097</b>	<b>3 822 974</b>	<b>3 397 923</b>	<b>3 309 370</b>	<b>2 206 247</b>	<b>1 103 124</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK</b>														
Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	7 886 416	520 000		2 528 776		2 600 000	520 000		678 072	1 039 568				7 886 416
<i>Önkormányzati támogatás</i>	4 690 272			1 050 704		2 600 000				1 039 568				4 690 272
<i>Központi forrásból kapott támogatás</i>	3 196 144	520 000		1 478 072			520 000		678 072					3 196 144
Működési bevételek	486 000							486 000						486 000
<b>Bevételek mindösszesen:</b>	<b>8 372 416</b>	<b>520 000</b>		<b>2 528 776</b>		<b>2 600 000</b>	<b>520 000</b>	<b>486 000</b>	<b>678 072</b>	<b>1 039 568</b>				<b>8 372 416</b>
<b>KIADÁSOK</b>														
Személyi juttatások	3 103 761	304 778	254 453	254 453	254 453	254 453	254 453	254 453	254 453	254 453	254 453	254 453	254 453	3 103 761
Munkaadókat terhelő járulékok	385 349	36 143	31 746	31 746	31 746	31 746	31 746	31 746	31 746	31 746	31 746	31 746	31 746	385 349
Dologi kiadások	9 797 524	811 356	816 924	816 924	816 924	816 924	816 924	816 924	816 924	816 924	816 924	816 924	816 924	9 797 524
Beruházások	296 843			99 246			172 600			24 997				296 843
<b>Kiadások mindösszesen:</b>	<b>13 583 477</b>	<b>1 152 277</b>	<b>1 103 123</b>	<b>1 202 369</b>	<b>1 103 123</b>	<b>1 103 123</b>	<b>1 275 723</b>	<b>1 103 123</b>	<b>1 103 123</b>	<b>1 128 120</b>	<b>1 103 123</b>	<b>1 103 123</b>	<b>1 103 123</b>	<b>13 583 477</b>
<b>ZÁRÓ EGYENLEG</b>		<b>4 578 784</b>	<b>3 475 661</b>	<b>4 802 067</b>	<b>3 698 944</b>	<b>5 195 821</b>	<b>4 440 097</b>	<b>3 822 974</b>	<b>3 397 923</b>	<b>3 309 370</b>	<b>2 206 247</b>	<b>1 103 124</b>	<b>0</b>	

## ELŐTERJESZTÉS

a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. február 7-i ülésére

Tárgy: A 2023. évi költségvetés

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének tervezetét az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 23.§ (2) bekezdésében, 24.§ (4) bekezdésében és 26.§ (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően készítettük el az alábbiak szerint:

### Bevétel:

*Működési bevételek:* Működési bevétel címen a központi költségvetéstől 1 040 000 Ft, a helyi önkormányzattól működési támogatásként 2 090 272 Ft került előirányzatosításra.

*Finanszírozási bevételek:* Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele került előirányzatosításra 911 967 Ft összegben.

**Bevétel összesen: 4 042 239 Ft**

### Kiadás:

*Személyi juttatás:* A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2 873 120 Ft kiadást tervezett, mely összeget tiszteletdíj és megbízási díj formájában fog teljesíteni.

*Munkaadókat terhelő járulékok* soron összesen 371 166 Ft kiadást írt elő a személyi juttatás arányában.

*Dologi kiadások* tekintetében 797 953 Ft lett eredeti előirányzatként megjelölve.

**Kiadás összesen: 4 042 239 Ft**

*Az Áht. 23.§ (2) bekezdésében és 24.§ (4) bekezdésében foglaltaknak eleget téve a nemzetiségi önkormányzat költségvetése az előterjesztés mellékletei szerinti tagolásban épül fel.*

*- A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetését működési bevételek és működési kiadások, felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások, kiemelt előirányzatok és kötelező-, önként vállalt feladatok szerint az előterjesztés 1. és 2. mellékleteiben foglalt részletezettségben állapítja meg. A Képviselő-testület a működési és a felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat mérlegszerűen, egymástól elkülönítetten az előterjesztés 3. melléklete szerint hagyja jóvá. A Képviselő-testület a 2023. év várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről készített előirányzat-felhasználási ütemtervet az előterjesztés 4. melléklete szerint állapítja meg. A Német Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeit az előterjesztés 5. mellékletében mutatja be.*

*-A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során a nemzetiségi önkormányzat jogszabályok által előírt kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.*

*-A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Áht. 26.§ (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva hozza meg a 2023. évi költségvetési határozatát. A határozat és mellékletei az Áht., valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásainak megfelelően kerültek összeállításra.*

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az 1. Határozati javaslatról a 2023. évi költségvetésről szóló határozat elfogadását megelőzően döntsön.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjen.

### **1. Határozati javaslat:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 5. melléklete szerint állapítja meg az Önkormányzat tárgyévi saját bevételeinek és a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdés szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a jelen költségvetési évet követő három évre várható összegét.

### **2. Határozati javaslat:**

#### **Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2023.(...) számú határozata az Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről**

1.A Képviselő-testület az előterjesztés 1.-5. mellékletei szerinti tartalommal elfogadja a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetését.

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2023. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét	4 042 239 Ft-ban,
- költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét	4 042 239 Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege	3 130 272 Ft
b) költségvetési kiadásainak főösszege	4 042 239 Ft
c) költségvetési egyenlege	-911 967 Ft

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege	-911 967 Ft
- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	0 Ft
d) finanszírozási bevétele	911 967 Ft
e) finanszírozási kiadása	0 Ft
f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány)	911 967 Ft

2. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2023. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

**a) Bevételek:** **4 042 239 Ft**

- Működési célú támogatások Áht-n belülről:	3 130 272 Ft
- Belföldi finanszírozás bevétele:	911 967 Ft

**b) Kiadások:** **4 042 239 Ft**

- Személyi juttatások:	2 873 120 Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó:	371 166 Ft
- Dologi kiadások:	797 953 Ft

3. A 2023. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.

4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.

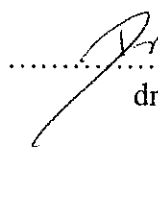
5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

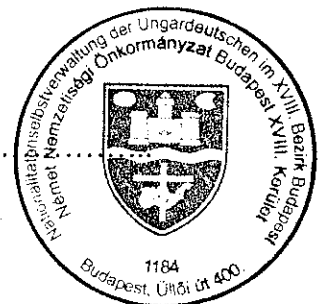
6. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az Önkormányzat kiadási előirányzatainak átcsoportosítására intézkedésenként legfeljebb 5 millió forint értékhatárig, valamint a bevételi és kiadási előirányzatok megállapodás alapján kapott egyéb működési és felhalmozási célú államháztartáson belüli és államháztartáson kívüli, legfeljebb a támogatás összegének megfelelő értékhatárig történő, a felhasználás célja szerinti módosítására.

Felelős: dr. Sági Zoltán elnök  
Határidő: 2023. február 7.

Budapest, 2023. FEBRUÁR 07.

Tisztelettel:

  
dr. Sági Zoltán  
elnök



Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:

dr. Romyecz Róbert  
jegyző



Mellékletek:

1. Bevételi főtábla
2. Kiadási főtábla
3. Működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
4. Bevételi és kiadási előirányzatok teljesüléséről előirányzat felhasználási ütemterv
5. Az önkormányzat saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatása

XVIII.kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2023.évi költségvetés  
Bevételi főtábla

1. melléklet  
Ft

		Eredeti ei.	
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	3 130 272	
2.	- Önkormányzati támogatás	2 090 272	
3.	- Központi költségvetési támogatás	1 040 000	
I.	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	<b>3 130 272</b>	
II.	<b>Költségvetési bevételek</b>	<b>3 130 272</b>	
4.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	911 967	
5.	<b>Maradvány igénybevétele</b>	<b>911 967</b>	
6.	<b>Belföldi finanszírozás bevételei</b>	<b>911 967</b>	
III.	<b>Finanszírozási bevételek</b>	<b>911 967</b>	
IV.	<b>Bevétel összesen</b>	<b>4 042 239</b>	

## Kiadási főtábla

		Eredeti ei.	
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Választott tisztségviselők juttatásai	2 693 120	
2.	Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások	180 000	
<b>3.</b>	<b>Külső személyi juttatások (1+2)</b>	<b>2 873 120</b>	
<b>I.</b>	<b>Személyi juttatások (3)</b>	<b>2 873 120</b>	
<b>II.</b>	<b>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>	<b>371 166</b>	
4.	Szakmai anyagok beszerzése	27 000	
5.	Üzemeltetési anyagok beszerzése	493 000	
<b>6.</b>	<b>Készletbeszerzés (4+5)</b>	<b>520 000</b>	
7.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele	12 900	
<b>8.</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások (7)</b>	<b>12 900</b>	
9.	Egyéb szolgáltatások	95 410	
<b>10.</b>	<b>Szolgáltatási kiadások (9)</b>	<b>95 410</b>	
11.	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	169 643	
<b>12.</b>	<b>Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások (11)</b>	<b>169 643</b>	
<b>III.</b>	<b>Dologi kiadások (6+8+10+12)</b>	<b>797 953</b>	
<b>IV.</b>	<b>Költségvetési kiadások (I.+II.+III.)</b>	<b>4 042 239</b>	
<b>V.</b>	<b>Kiadás összesen (IV)</b>	<b>4 042 239</b>	

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2023. évi költségvetés  
Működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege

3. melléklet  
Ft

Ssz.	MEGNEVEZÉS	Eredeti ei.
	<b>I. Működési bevételek és kiadások</b>	
1.	Működési célú támogatások Áht-n belülről	3 130 272
2.	Közhatalmi bevételek	
3.	Működési bevételek	
4.	Működési célú átvett pénzeszközök	
5.	<b>Működési célú bevételek összesen (1 +...+ 4)</b>	<b>3 130 272</b>
6.	Személyi juttatások	2 873 120
7.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	371 166
8.	Dologi kiadások	797 953
9.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
10.	Egyéb működési célú kiadások	
11.	<b>Működési célú kiadások összesen (6 +...+ 10)</b>	<b>4 042 239</b>
12.	<b>Működési egyenleg (5 - 11)</b>	<b>-911 967</b>
	<b>II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások</b>	
13.	Felhalmozási célú támogatások Áht-n belülről	
14.	Felhalmozási bevételek	
15.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
16.	<b>Felhalmozási célú bevételek összesen (13 +...+15)</b>	<b>0</b>
17.	Beruházások	
18.	Felújítások	
19.	Egyéb felhalmozási célú kiadások	
20.	<b>Felhalmozási célú kiadások összesen (17 +...+19)</b>	<b>0</b>
21.	<b>Felhalmozási egyenleg (16 - 20)</b>	<b>0</b>
	<b>III. Finanszírozási bevételek és kiadások</b>	
22.	Működési maradvány igénybevétele	911 967
23.	Felhalmozási maradvány igénybevétele	
24.	<b>Finanszírozási bevételek összesen (22 + 23)</b>	<b>911 967</b>
25.	<b>Finanszírozási kiadások összesen</b>	<b>0</b>
26.	<b>Finanszírozási egyenleg (24 - 25)</b>	<b>911 967</b>
	<b>Összesen (I + II + III)</b>	
27.	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (5 + 16 + 24)</b>	<b>4 042 239</b>
28.	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (11 + 20 + 25)</b>	<b>4 042 239</b>
29.	<b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI EGYENLEG (12 + 21 + 26)</b>	<b>0</b>

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2023. évi költségvetés  
Bevételi és kiadási ei-nak teljesüléséről ei.- felhasználási ütemterv

4. melléklet  
Ft

Megnevezés	2023. évi eredeti előirányzat	Várható teljesítés												
		Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
<b>NYITÓ EGYENLEG</b>	<b>4 974 449</b>	<b>4 974 449</b>	<b>4 637 596</b>	<b>4 820 743</b>	<b>4 483 889</b>	<b>5 192 172</b>	<b>4 855 319</b>	<b>5 038 466</b>	<b>4 701 612</b>	<b>4 364 759</b>	<b>5 073 042</b>	<b>4 736 189</b>	<b>4 399 335</b>	<b>4 062 482</b>
<b>BEVÉTELEK</b>														
Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	3 130 272		520 000		1 045 136		520 000				1 045 136			3 130 272
<i>Önkormányzati támogatás</i>	2 090 272				1 045 136						1 045 136			2 090 272
<i>Központi forrásból kapott támogatás</i>	1 040 000		520 000				520 000							1 040 000
<b>Bevételek mindösszesen:</b>	<b>3 130 272</b>		<b>520 000</b>		<b>1 045 136</b>		<b>520 000</b>				<b>1 045 136</b>			<b>3 130 272</b>
<b>KIADÁSOK</b>														
Személyi juttatások	2 873 120	239 427	239 427	239 427	239 427	239 427	239 427	239 427	239 427	239 427	239 427	239 427	239 427	2 873 120
Munkaadókat terhelő járulékok	371 166	30 931	30 931	30 931	30 931	30 931	30 931	30 931	30 931	30 931	30 931	30 931	30 931	371 166
Dologi kiadások	797 953	66 496	66 496	66 496	66 496	66 496	66 496	66 496	66 496	66 496	66 496	66 496	66 496	797 953
<b>Kiadások mindösszesen:</b>	<b>4 042 239</b>	<b>336 853</b>	<b>336 853</b>	<b>336 853</b>	<b>336 853</b>	<b>336 853</b>	<b>336 853</b>	<b>336 853</b>	<b>336 853</b>	<b>336 853</b>	<b>336 853</b>	<b>336 853</b>	<b>336 853</b>	<b>4 042 239</b>
<b>ZÁRÓ EGYENLEG</b>		<b>4 637 596</b>	<b>4 820 743</b>	<b>4 483 889</b>	<b>5 192 172</b>	<b>4 855 319</b>	<b>5 038 466</b>	<b>4 701 612</b>	<b>4 364 759</b>	<b>5 073 042</b>	<b>4 736 189</b>	<b>4 399 335</b>	<b>4 062 482</b>	<b>4 062 482</b>



Az önkormányzat saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből  
eredő fizetési kötelezettségének bemutatása

Sorszám	Megnevezés	2023. évi tervezett előirányzat	2024. évi várható összeg	2025. évi várható összeg	2026. évi várható összeg
1	Helyi adóból és a települési adóból származó bevétel				
2	Az önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel				
3	Osztalék, koncessziós díj és hozambevétel				
4	Tárgyi eszköz és az immateriális jószág, részvény, részesedés, vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel				
5	Bírság-, pótlék- és díjbevétel				
6	A kezesség-, illetve garanciavállalással kapcsolatos megtérülés				
7	<b>SAJÁT BEVÉTELEK ÖSSZESEN (1+....+6)</b>	0	0	0	0
8	<b>SAJÁT BEVÉTELEK 50 %-a</b>	0	0	0	0
9	Hitel, kölcsön felvétele, átvállalása a folyósítás, átvállalás napjától a végtörlesztés napjáig, és annak aktuális tőketartozása				
10	A számvitelről szóló törvény (a továbbiakban: Szt.) szerinti hitelviszonyt megtestesítő értékpapír forgalomba hozatala a forgalomba hozatal napjától a beváltás napjáig, kamatozó értékpapír esetén annak névértéke, egyéb értékpapír esetén annak vételára				
11	Váltó kibocsátása a kibocsátás napjától a beváltás napjáig, és annak a váltóval kiváltott kötelezettséggel megegyező, kamatot nem tartalmazó értéke				
12	Az Szt. szerint pénzügyi lízing lízingbevevői félként történő megkötése a lízing futamideje alatt, és a lízingszerződésben kikötött tőkerész hátralévő összege				
13	A visszavásárlási kötelezettség kikötésével megkötött adásvételi szerződés eladói félként történő megkötése - ideértve az Szt. szerinti valódi penziós és óvadéki repóügyleteket is - a visszavásárlásig, és a kikötött visszavásárlási ár				
14	A szerződésben kapott, legalább háromszázhatvanöt nap időtartamú halasztott fizetés, részletfizetés, és a még ki nem fizetett ellenérték				
15	Hitelintézetek által, származékos műveletek különbözeteként az Államadósság Kezelő Központ Zrt.-nél elhelyezett fedezeti betétek, és azok összege				
16	<b>FIZETÉSI KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN (9+...+15)</b>	0	0	0	0
17	<b>FIZETÉSI KÖTELEZETTSÉGGEL CSÖKKENTETT SAJÁT BEVÉTELEK (8-16)</b>	0	0	0	0





## JEGYZŐKÖNYV

Készült 2023. február 7-én a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.) található NNÖ I. emeleti német hivatali helyiségében 17:00 órakor kezdődő testületi ülésén.

Jelen vannak:

dr. Sági Zoltán elnök

Leskó Krisztina elnökhelyettes

Osváthné Szűcs Edina képviselő

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Német Nemzetiségi Önkormányzat		
IKT.DATUM	2023 FEBR 28	
IKT.SZAM	38/3-4/2023	IKT.DOB
ELKÜLDŐ	ELŐSZÁM	RAF.H.
K. Gyula		ea.

Megjelent meghívottak:

Kohut Gyula szervezési és nemzetiségi referens

Az elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy 3 fővel a Képviselő-testület határozatképes. Megállapítja, hogy a jegyzői jelenlét Kohut Gyula referens úr személyében biztosított. Az elnök javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítő személyére Osváthné Szűcs Edina személyében.

**18/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy Osváthné Szűcs Edina képviselőt bizza meg a jegyzőkönyv hitelesítésével.**

Az elnök megkérdezi a képviselőket, van-e bármilyen észrevételük a testületi ülés összehívásával vagy azok napirendi pontjaival kapcsolatban. Miután nincs, az elnök elmondja, hogy szükséges egy napirendi pontot felvenni a 2022. évi költségvetés módosításáról. Amennyiben a Képviselő-testület azt elfogadja, ez a napirendi pont lesz az első és értelemszerűen a többi kiküldött napirendi pont sorszáma eggyel emelkedik. Ezt követően az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy első napirendi pontként felveszi a 2022. évi költségvetés módosítását.

**19/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy első napirendi pontként felveszi a 2022. évi költségvetés módosítását.**

Ezt követően az elnök újabb határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy az elfogadott módosítással együtt a kiküldött napirendi pontokkal egyetért.

**20/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy az elfogadott módosítással együtt a kiküldött napirendi pontokkal egyetért.**



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

A határozathozatalt követően az elnök rátér az 1. számú napirendi pontra. Megkérdezi a képviselőket, hogy a kiküldött előterjesztéssel kapcsolatban van-e kérdésük, észrevételük. Miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy az előterjesztésben szereplő 2022. évi költségvetés módosításával és határozati javaslatot elfogadja.

**21/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal elfogadja az alábbi határozati javaslatot:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2023. (II. 07) számú határozata az Önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2022. évi
  - költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 13 583 477 Ft-ban
  - költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 13 583 477 Ft-banállapítja meg, amelyből
  - a) költségvetési bevételeinek főösszege 8 372 416 Ft
  - b) költségvetési kiadásainak főösszege 13 583 477 Ft
  - c) költségvetési egyenlege -5 211 061 Ftamelyből
  - a működési bevételek és működési kiadások egyenlege - 4 914 218 Ft
  - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege -296 843 Ft
  - d) finanszírozási bevétele 5 211 061 Ft
  - e) finanszírozási kiadása 0 Ft
  - f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány) 5 211 061 Ft
2. Az 1.c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2021. évi maradvány igénybevételel történik.
3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2022. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:
  - a) **Bevételek:** 13 583 477 Ft
    - Működési célú támogatások Áht-n belülről: 7 886 416 Ft
    - Működési bevételek: 486.000 Ft
    - Előző év költségvetési maradványának igénybevétele 5 211 061 Ft
  - b) **Kiadások:** 13 583 477 Ft
    - Személyi juttatások: 3 103 761 Ft
    - Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó: 385 349 Ft
    - Dologi kiadások: 9 797 524 Ft
    - Beruházások 296 843 Ft
4. A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetését az előterjesztés 1. - 4. mellékletei szerinti tartalommal módosítja.
5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

**Felelős:** dr. Sági Zoltán elnök

**Határidő:** 2023. február 7.

Az elnök a napirendi pontot lezárja, majd rátér a 2. számú napirendre, a 2023. évi költségvetésre. Megkérdezi a képviselőket, hogy a kiküldött előterjesztéssel kapcsolatban van-e kérdésük, észrevételük, javaslatuk. Miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

dönt, hogy elfogadja az előterjesztésben szereplő 2023. évi költségvetést és az arra vonatkozó határozati javaslatokat.

**22/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal elfogadja az alábbi határozati javaslatot:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 5. melléklete szerint állapítja meg az Önkormányzat tárgyévi saját bevételeinek és a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdés szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a jelen költségvetési évet követő három évre várható összegét.

**23/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal elfogadja az alábbi határozati javaslatot:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 23/2023. (II. 07.) számú határozata az Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről

1. A Képviselő-testület az előterjesztés 1.-5. mellékletei szerinti tartalommal elfogadja a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetését.

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2023. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 4 042 239 Ft-ban,

- költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 4 042 239 Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege 3 130 272 Ft

b) költségvetési kiadásainak főösszege 4 042 239 Ft

c) költségvetési egyenlege -911 967 Ft

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege -911 967 Ft

- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 Ft

d) finanszírozási bevétele 911 967 Ft

e) finanszírozási kiadása 0 Ft

f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány) 911 967 Ft

2. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2023. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

a) **Bevételek:** 4 042 239 Ft

- Működési célú támogatások Áht-n belülről: 3 130 272 Ft

- Belföldi finanszírozás bevétele: 911 967 Ft

b) **Kiadások:** 4 042 239 Ft

- Személyi juttatások: 2 873 120 Ft

- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó: 371 166 Ft

- Dologi kiadások: 797 953 Ft

3. A 2023. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.

4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciaállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

elsőbbséget élveznek.

6. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az Önkormányzat kiadási előirányzatainak átcsoportosítására intézkedésenként legfeljebb 5 millió forint értékhatárig, valamint a bevételi és kiadási előirányzatok megállapodás alapján kapott egyéb működési és felhalmozási célú államháztartáson belüli és államháztartáson kívüli, legfeljebb a támogatás összegének megfelelő értékhatárig történő, a felhasználás célja szerinti módosítására.

**Felelős:** dr. Sági Zoltán elnök

**Határidő:** 2023. február 7.

A határozathozatalokat követően az elnök megköszöni az előterjesztéseket elkészítő Polgármesteri Hivatal munkatársainak a munkáját, felkéri a referenst, hogy a köszönetüket tolmácsolja. Ezt követően a napirendi pontot lezárja és rátér a 3. számú napirendi pontra. Az elnök elmondja, hogy megrendezésre került 2023. január 19-én a Német Nemzetiségi Kerekasztal tagjainak részvételével a féléves program és költség egyeztető értekezlet. Az előzetes egyeztetésnek megfelelően került megrendezésre ez a program, amelyen a civil szervezetek, az oktatási és nevelési intézmények, valamint a Polgármesteri Hivatal munkatársai vettek részt az NNÖ tagjai mellett. Az elsődleges feladatát a 2023. év első félévének egyeztetését a résztvevők elvégezték. Ugyancsak sikerült összehangolni a rendelkezésre álló pénzügyi forrásokat, elsősorban a két általános iskola és a tagóvodák igényének megfelelően. A munkaértekezleten minden résztvevőnek, mint korábban is lehetősége volt elmondani esetleges észrevételeit, kérdéseit, problémáit, de ezen az értekezleten ilyen nem volt. Az értekezleten a jelenlévők úgy döntöttek, hogy ez évben 2023. június 3-án tartja a Német Nemzetiségi Családi Napot, miután a gyermeknap Pünkösöd hétvégére esik. Ezen kívül az iskolák és óvodák képviselői úgy döntöttek, hogy ebben az évben még külön tartják meg a húsvéti tojáskereső programot. Ennek megfelelően a rendelkezésre álló NNÖ forrást az előző évhez hasonlóan a német nemzetiségi nevelésben és oktatásban részesülő gyerekek arányában osztják el. Az iskolák esetében az alsó tagozatosok figyelembevételével. Az elnök elmondja továbbá, hogy egyeztettek a Német Nemzetiségi Közösségi Ház használatára vonatkozó szabályokat, amelyek megegyeznek a Nemzetiségek Házában előírt szabályokkal. az ottani nagyterem használatára vonatkozólag. Ennek megfelelően elsősorban az érintett szervezetek tisztségviselői jogosultak kulcshasználatra. Az értekezleten továbbá egyeztettek az önkormányzathoz benyújtandó pályázatokról is. Az elnök elmondja, hogy az egyeztetésnek köszönhetően egy, az NNÖ-höz benyújtott igény sem maradt lefedetlenül. Az elsődleges cél az volt, hogy az igényeket elsősorban pályázati forrásból valósítsák meg. Szóba került a kerületi önkormányzat által biztosított keretösszeg felhasználása is. Az elnök megkérdezi képviselő társait, van-e kiegészíteni valójuk. Miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Német Nemzetiségi Kerekasztal tagjai részére szervezett munka értekezletről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

#### **24/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Kerekasztal tagjai részére szervezett munka értekezletről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.**

Miután kérdés, észrevétel nincs, az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 4. számú napirendi pontra. Az elnök tájékoztat a Kitelepítési Emléknapi alkalmából megtartott koszorúzással egybekötött megemlékezésről. Elmondja, hogy a cudar időjárás ellenére sokan részt vettek a koszorúzáson, így jegyző úr és Petrovai László alpolgármester úr mellett a német nemzetiségi általános iskolák és óvodák képviselői, a Német származású Polgárok Egyesülete képviselői, a német nemzetiséghez kötődő alapítványok kurátorai. Külön köszöni Ferencz István, Bauer Ferenc és Láng István képviselő



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)**

urak részvételét. Megtisztelték továbbá a rendezvényt a Polgármesteri Hivatal munkatársai is. A megemlékezés most is csendes, koszorút és virágot elhelyező megemlékezés volt. Az elnök elmondja, hogy a koszorúzást követően beinvitálták a Pestszentimrei Községi Házba, ahol kávézást követően egy emlékműsort tekinthettek meg a Táncsics Iskola diákjainak az előadásában. A műsor jól szerkesztett volt és méltóan képviselte az emléknapot. Az elnök elmondja, hogy miután látta, hogy a diákok kísérői videófelvételt készítenek, felajánlotta Svélecz Edit intézményvezetőnek, hogy amennyiben ők úgy gondolják és elküldik, akkor a műsor felkerül az NNÖ honlapjára is. Az elnök elmondja továbbá, hogy aznap délután volt egy másik, kisebb megemlékezés is, amelyet Bauer Ferenc képviselő úr szervezett. Az általa meghívottak is elhelyezték a megemlékezés virágait. Az elnök elmondja, hogy felajánlotta a programot szervező Bauer képviselő úrnak, hogy amennyiben a rendezvényről küld fotókat, azt megosztják az NNÖ honlapján. Az NNÖ elnöke elmondja, hogy az elmúlt évhez hasonlóan nagyon sajnálja, hogy ezen a koszorúzási ünnepségen is érvényesült a kerületben tapasztalható politikai pártok közötti megosztottság, miszerint nem minden párt vesz részt a többi párttal az ilyen megemlékezésen. Véleménye szerint ez is egy olyan állami megemlékezés, amit politikai hovatartozástól függetlenül közösen kellene megtartani. A tájékoztatásában végül az elnök megköszöni Leskó Krisztina elnökhelyettes technikai segítségét. Ezt követően az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Kitelepítési Emléknapi alkalmából megtartott koszorúzással egybekötött megemlékezésről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

**25/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Kitelepítési Emléknapi alkalmából megtartott koszorúzással egybekötött megemlékezésről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.**

Az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér az 5. számú napirendi pontra. Az elnök elmondja, hogy 3. alkalommal tartották meg a korábban az NNÖ által kezdeményezett Polgármesteri Hivatal és az NNÖ közös évértékelő munkaértekezletét. A programon idén is elfogadva az NNÖ meghívását jegyző úr és a szinte összes érintett szakterület képviselője vett részt a Német Nemzetiségi Kerekasztal tagjaival közösen. Bár a hivatal munkatársai év eleji határidős feladatai miatt nem volt szerencsés az időpontválasztás, végül mindenki el tudott jönni. Az elnök elmondja, hogy Polgármester urat Petrovai László alpolgármester úr képviselte mind a Kitelepítési Emléknapi köszöntő beszéde során, mind amíg ideje engedte, a munkaértekezleten. Az elnök elmondja, hogy a résztvevők és a maga részéről is jónak tartotta a rendezvényt, az a célját elérte. Az évértékelés mellett a következő év feladatait is meghatározták. A munkaértekezletet követően egy kötetlen munkaebéddel zárták a napot, ahol lehetőség volt a résztvevőknek egymással külön-külön is beszélni. Az elnök tájékoztat arról, hogy a rendezvény plusz költséget nem jelentett az NNÖ részére, azt pályázati forrásból tudták biztosítani. Véleménye szerint a januárra áttett évértékelő jövő évben is megvalósítható. Megkérdezi a képviselőket, van-e a napirendhez kérdés vagy kiegészítés. Miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Polgármesteri Hivatal és a Német Nemzetiségi Önkormányzat évértékelő és feladat meghatározó munkaértekezletéről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

**26/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Polgármesteri Hivatal és a Német Nemzetiségi Önkormányzat évértékelő és feladat meghatározó munkaértekezletéről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.**



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)**

Miután kérdés, észrevétel nincs, az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 6. számú napirendi pontra. Az elnök tájékoztat arról, hogy Szabó Éva képviselőtársa a szükséges szerkesztési munkákat elvégezve minden dokumentumot feltöltött és megküldött a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére. Ezek részét képezi az összes számlamásolat, a projektbeszámoló, a médiamegjelenések, a rendezvényeken résztvevők aláírásai és a rendezvényt igazoló fotódokumentáció. Az eljuttatott dokumentumokkal kapcsolatban visszajelzés akár hiánypótlásra is még nem érkezett. Az elnök bíz benne, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. befogadja a precízen összeállított anyagokat. Az elnök ezt követően megköszöni a távollévő Szabó Éva képviselőnek ezúton is az adminisztrációs munkáját. Miután a napirendhez kérdés, észrevétel nincs, az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére megküldött pályázati elszámolásokról szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

**27/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére megküldött pályázati elszámolásokról szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.**

Az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 7. számú napirendi pontra. Az elnök tájékoztat arról, hogy a XVIII. kerületi Önkormányzat részére elkészítette a tavalyi évre vonatkozólag az írásos beszámolót és határidő előtt megküldte Somody László alpolgármester úrnak. A beszámoló több részből áll, részben a működésre kapott támogatás részletezése, részben az önkormányzati pályázaton nyert támogatások felhasználása, valamint a nemzetiségi oktatásra és nevelésre biztosított 2.000.000.-Ft. összegre vonatkozott. Az elnök elmondja, hogy két pályázati forrás még nem került felhasználásra, az egyik a húsvéti tojáskereső program, a másik pedig az óvodások tájház látogatási programja. A 2.000.000.-Ft-os keret felhasználása a megállapodás szerint az NNÖ javaslata alapján történik, ezért a beszámoló erre is kitér. Ezen felül a két, az NNÖ számára biztosított ingatlan használatára vonatkozólag is adtak tájékoztatást alpolgármester úrnak. A beszámolóval kapcsolatban hiányjelzés vagy kérdés nem érkezett, így úgy véli, hogy az megfelelt és alpolgármester úr elfogadta. Az elnök elmondja, hogy a beszámolót mindenki megkapta előzetesen, megkérdezi, hogy van-e a szóbeli kiegészítéshez vagy a beszámolóhoz valami kérdés, észrevétel, miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy az elnöki tájékoztatót a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatának megküldött, támogatások felhasználásáról szóló beszámolóról tudomásul veszi.

**28/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy az elnöki tájékoztatót a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatának megküldött, támogatások felhasználásáról szóló beszámolóról tudomásul veszi.**

Az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 8. számú napirendi pontra. Elmondja, hogy sikeresen megrendezésre került a német nyelvű vers- és prózamondó verseny, amelyet a korábbi döntésnek megfelelően az NNÖ is támogatott. A rendezvény a Piros Iskolában került lebonyolításra a korábbi hagyományoknak megfelelően és az iskola volt a rendezője. A zsűri munkájában külső személyek is részt vettek és meghívást kaptak, a meghívásnak megfelelően az NNÖ is képviseltette magát. A rendezvényre az NNÖ 20.261.-Ft. támogatást adott. Az együttműködésért köszönetet kapott az NNÖ a Piros Iskola vezetőségétől. Az elnök elmondja, hogy az NNÖ támogatása mellett az rendezvényt a Piros Iskola Alapítvány is támogatta. Az elnök megkérdezi, hogy van-e





Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

kérdés a napirendhez, miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a XVIII. kerületi német nyelvű vers- és prózamondó verseny támogatásáról és az NNÖ részvételéről szóló elnöki beszámolót tudomásul veszi.

**29/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a XVIII. kerületi német nyelvű vers- és prózamondó verseny támogatásáról és az NNÖ részvételéről szóló elnöki beszámolót tudomásul veszi.**

Az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 9. számú napirendi pontra. Elmondja, hogy a korábbi éveknek megfelelően mindkét általános iskolában felajánlották a lehetőséget, hogy a leendő első osztályos gyerekek szüleinek, akik még a jelentkezés előtt az iskola iránt érdeklődnek, az iskola által tartott tájékoztatón szívesen mondanak néhány szót a nemzetiségi kapcsolatról, lehetőségekről. Ezzel a felajánlással a Táncsics Iskola soha nem élt ebben az évben sem, míg a Piros Iskolából kaptak meghívást. Az elnök elmondja, hogy a meghívásnak ő tett eleget és amikor szót kapott, néhány sarkalatos kérdésre felhívta a szülők figyelmét. Elmondja, hogy kihasználva a lehetőséget, az NPE mint civil szervezetről is volt lehetősége néhány mondatot mondani. Felhívta a szülők figyelmét a jelentkezési lapokon a nemzetiségi hovatartozással kapcsolatos kérdés megválaszolására, hiszen a törvény szerint a nemzetiséghez magukat vallók elsőbbséget élveznek a Piros Iskolában a felvétel során. Ezen felül kérdésként felteszik azt is, hogy tagja-e valamilyen német nemzetiségi civil szervezetnek. A rendezvény végén többen megkeresték és megadták elérhetőségüket annak érdekében, hogy azt adja át az NPE elnökének. Az elnök megköszöni az iskola vezetőségének a lehetőséget. Az elnök megkérdezi, van-e kérdés, észrevétel az elhangzottakhoz, miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola leendő első osztályos gyermekei kapcsán a szülőknek tartott tájékoztatón történt NNÖ részvételéről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

**30/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola leendő első osztályos gyermekei kapcsán a szülőknek tartott tájékoztatón történt NNÖ részvételéről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.**

Az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 10. számú napirendi pontra. Az elnök elmondja, hogy a korábbi NNÖ döntéseknek megfelelően aláírásra kerültek az együttműködési megállapodások az iskolai közösségi szolgálat tárgyában. 12 középiskolával írt alá együttműködési megállapodást. Felkérte Pavlisinec László rendszergazdát, hogy az NNÖ honlapján készítsen egy felületet, ahol az iskolák felsorolásra kerülnek és az bárki számára elérhető. Ennek megfelelően az érdeklődő megnézheti, hogy van-e már együttműködés vagy újabb együttműködés megkötésére van-e szükség. Miután a napirendhez kérdés, észrevétel nincs, az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy az iskolai közösségi szolgálat tárgyában megkötött együttműködési megállapodásokról szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

**31/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy az iskolai közösségi szolgálat tárgyában megkötött együttműködési megállapodásokról szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.**



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

Az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 11. számú napirendi pontra. Elmondja, hogy a kötelező vagyonyilatkozatokat minden tisztségviselő leadta. Felhívja a figyelmet, hogy a jövőben senki ne halassa utolsó pillanatra a vagyonyilatkozat leadását, mert ha a határidőből kicsúszik, elveszíti lehetőségét a testületi ülésen való érdemi részvételtől egészen addig, amíg azt nem pótolja. Az elnök ezt követően határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a vagyonyilatkozat beadási kötelezettségének teljesítéséről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

**32/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a vagyonyilatkozat beadási kötelezettségének teljesítéséről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.**

Az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 12. számú napirendi pontra.

Elmondja, hogy rendelkezésre áll 200.000.-Ft. nyertes pályázati forrás a húsvéti tojáskereső programokra, amiről az ülésen már korábban beszélt. Ennek megfelelően a felhasználás több helyszínen történik. Együttműködő partnerei az NNÖ-nek a lebonyolításban résztvevő iskolapedagógusok és óvodapedagógusok lesznek. A húsvét előtti hétfőn a Piros Iskolában, kedden az óvodákban, szerdán pedig a Táncsics Iskolában kerül megrendezésre ez a hagyományőrző program. A forrás felhasználására határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja a hagyományőrző húsvéti tojáskereső programra a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatától nyert 200.000.-Ft. pályázati forrás felhasználását.

**33/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja a hagyományőrző húsvéti tojáskereső programra a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatától nyert 200.000.-Ft. pályázati forrás felhasználását.**

A határozathozatalt követően az elnök újabb határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a húsvéti tojáskereső program főszervezői feladatainak ellátásával megbízza Kuzmáné Heé Mónika Oktatási Bizottsági tagot.

**34/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a húsvéti tojáskereső program főszervezői feladatainak ellátásával megbízza Kuzmáné Heé Mónika Oktatási Bizottsági tagot.**

Miután kérdés, észrevétel nincs, az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 13. számú napirendi pontra. Az elnök elmondja, hogy a német nemzetiségi óvodai csoportok Tájház látogatására várhatóan április második felében kerül sor. Elmondja, hogy a pályázati forrás felhasználásának végső ideje április utolsó napja. A pályázati forrást elsősorban utazási költségre, másodsorban belépőre, kézműves foglalkozás költségére lehet felhasználni. Kohut Gyula referens tájékoztatja a jelenlévőket, hogy ezen a pályázaton az NNÖ 200.000.-Ft. támogatást kapott. A tájékoztatást követően az elnök a felhasználásra vonatkozóan határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatától nyert 200.000.-Ft. pályázati forrás felhasználását a német nemzetiségi óvodai csoportok összehangolt egyszeri Tájház látogatására.



Nationalitätenseלבstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

**35/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatától nyert 200.000.-Ft. pályázati forrás felhasználását a német nemzetiségi óvodai csoportok összehangolt egyszeri Tájház látogatására.

Az elnök ezt követően újabb határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, miszerint a német nemzetiségi óvodai csoportok egyszeri, összehangolt Tájház látogatási programjának előkészítésével és lebonyolításával Hambalkó Szilvia NNÖ OB elnököt bízta meg.

**36/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a német nemzetiségi óvodai csoportok egyszeri, összehangolt Tájház látogatási programjának előkészítésével és lebonyolításával Hambalkó Szilvia NNÖ OB elnököt bízta meg.

Az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 14. számú napirendi pontra. Elmondja, hogy korábban pályázati forrásból varrattak óvodásoknak kötényt, szoknyát és mellényeket, amelyeket tényleges használatra átadtak a BP18 Egyesített Óvodának. Az óvoda vezetőjével történt előzetes egyeztetésnek megfelelően azzal a javaslattal él, hogy az NNÖ adja át véglegesen ezeket a ruhákat az óvoda részére és a saját leltárából vezesse ki. A ruhákat jelenleg is az óvoda tárolja, szükség esetén mossza, vasalja, javítja és az óvoda használja fel a nemzetiségi programok során. Ennek megfelelően terjeszti elő a határozati javaslatát, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában lévő német nemzetiségi gyermekruhákat (kötények, szoknyák, fiú mellények) térítésmentesen véglegesen átadja a BP18 Egyesített Óvoda részére. Felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a gyermekruhák NNÖ leltárából történő törléséről.

**37/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában lévő német nemzetiségi gyermekruhákat (kötények, szoknyák, fiú mellények) térítésmentesen véglegesen átadja a BP18 Egyesített Óvoda részére. Felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a gyermekruhák NNÖ leltárából történő törléséről.

Az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 15. számú napirendi pontra. Tájékoztat arról, hogy korábban leadta Somody László alpolgármester úr részére a pályázati tervet, amely feltétele a nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való indulásnak. A terv alapján elkészítette az összes pályázati dokumentációt. Ez azt jelenti, hogy a pályázati tervben szereplő pályázati célok és támogatási igények egymásnak megfelelnek. A pályázatok tartalmazzák a résztvevők számát és a tervezett megvalósítási időpontot is. Ahhoz, hogy a pályázatokat az NNÖ benyújthassa, a nemzetiségek jogairól szóló törvény alapján döntést kell hozni, ennek megfelelően határozatra van szükség. A törvénynek és a helyi rendeletnek megfelelően tesz határozati javaslatot. A határozati javaslatban a részletes pályázati terv alapján a pályázatok számát jelöli meg. Ezt követően határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata által a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt 2023. évi pályázatra a korábban benyújtott pályázati kérelem alapján nyújt be 21 darab pályázatot. Felkéri az elnököt, hogy 2023. február 10-ig a pályázatokat nyújtsa be.



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

**38/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata által a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt 2023. évi pályázatra a korábban benyújtott pályázati kérelem alapján nyújt be 21 darab pályázatot. Felkéri az elnököt, hogy 2023. február 10-ig a pályázatokat nyújtsa be.

Az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér az utolsó, Egyebek napirendi pontra. Megkérdezi referens urat, hogy van-e bármilyen észrevétele, hozzászólása, tájékoztatása. Miután nincs, az elnök ad tájékoztatást, hogy a Nemzetiségek Házában található német nemzetiségi nagyterem használatára vonatkozó beszámolási kötelezettségüket az érintett civil szervezetek határidőre teljesítették. Az írásos beszámolót referens úrnak átadták. Ezt követően tájékoztatja a képviselőket, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnökétől azt a tájékoztatást kapták, hogy az NNÖ munkájával kapcsolatban az NNÖ hatáskörének túllépése miatt panasz érkezett hozzájuk a Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskola szülői munkaközössége részéről. Elnök asszonnyal abban maradt, hogy el fog jönni az NNÖ-höz, de addig is a Táncsics Iskolával kapcsolatos együttműködési dokumentumokat részére az elnök megküldi tájékoztatás céljából. Az elnök elmondja, hogy a másnapi Intézményi Tanácsi ülésen erről természetesen az Intézményi Tanács tagjait is tájékoztatni fogja. Elmondja, hogy az iskola SZMK elnöke az iskola vezetése nevében is elmarasztalóan nyilatkozik, ezért kérni fogja, hogy az intézmény vezetője tájékoztassa arról, tapasztalt-e bármilyen jogsértést, visszaélést az iskola tekintetében az NNÖ részéről. Tájékoztatja továbbá az elnök a jelenlévőket, hogy részt vett Szekszárdon a legfrissebb tanösvény átadásán. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke nagyon kedves meghívásának köszönhetően sok információt kaptak a város nemzetiségi életéről. Arra is lehetősége volt, hogy néhány mondat erejéig négy szemközt egyeztessen az illetékes minisztérium nemzetiségekért felelős főosztályvezetőjével különböző, jogszabályokat érintő kérdésben. A főosztályvezető úr tájékoztatta az elnököt, hogy folyamatban van a nemzetiségek jogairól szóló törvény ismételt módosítása. Ha vannak elképzelései az NNÖ-nek, azt küldje meg főosztályvezető úrnak. A rövid egyeztetés másik területe a központi működési támogatás rendszerének kérdése volt. Jelenleg, ha már 50 fő van egy nemzetiségi településen, a helyi önkormányzat ugyanakkora támogatást kap, mint egy több ezer fős közösség nemzetiségi önkormányzata. Ugyancsak azonos működési támogatást kap egy 3 fős és egy 5 fős nemzetiségi önkormányzat. Az elnök tájékoztat arról, hogy milyen konkrét érdemi javaslatokat lehetne tenni a minisztérium felé. Az elnök elmondja továbbá, hogy ugyanezen a rendezvényen tudott személyesen egyeztetni a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnökével több kérdésben és reméli, hogy elnök asszony belátható időn belül elfogadva a meghívást, ellátogat a XVIII. kerületbe. Ezt követően tájékoztatást ad a tanösvény kialakításáról szerzett tapasztalatokról és a szakmai úton szerzett személyes kapcsolatokról. Ennek a programnak csak üzemanyag költsége volt, amelynek elszámolása a korábban jóváhagyott keretösszeg terhére történik.

Kohut Gyula referens úr szót kérve tájékoztat arról, hogy a központi támogatások költségvetésben szerepelnek és az alapján kerülnek kifizetésre, valamint megerősíti, hogy ő is tud arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló törvény módosításra kerül. Az elnök miután kérdés, észrevétel nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Szekszárdi Német Nemzetiségi Tanösvény átadási programjáról szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

**39/2023. (II. 07.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Szekszárdi Német Nemzetiségi Tanösvény átadási programjáról szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

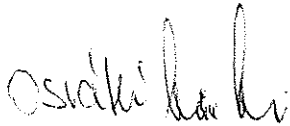


**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)


A határozathozatalt követően a napirendi pont lezárásaként az elnök tájékoztat arról, hogy az ülés napján este még a Német származású Polgárok Egyesülete közgyűlést tart a Pestszentimrei Német Nemzetiségi Közösségi Házban.

Az elnök a tájékoztatást követően 18:07 perckor a testületi ülést bezárja.

K.m.f.

  
Osváthné Szűcs Edina  
jegyzőkönyv hitelesítő



  
dr. Sági Zoltán  
elnök